



Europäische Union

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxemburg
E-Mail: ojs@publications.europa.eu

Fax: +352 29 29 42 670

Infos und Online-Formulare: http://simap.europa.eu

Vorinformation über Aufträge in den Bereichen Verteidigung und Sicherheit

Richtlinie 2009/81/EG

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber / Auftraggeber

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n)

Form fields for contact information including: Offizielle Bezeichnung, Nationale Identifikationsnummer, Postanschrift, Ort, Postleitzahl, Land, Kontaktstelle(n), Telefon, E-Mail, Fax, Internet-Adresse(n), Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers, Adresse des Beschafferprofils, and a section for further information with radio buttons.

I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers (bei Veröffentlichung der Bekanntmachung durch einem öffentlichen Auftraggeber)

Form fields for the type of public contractor with radio buttons for: Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde, Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene, Regional- oder Lokalbehörde, Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene, Einrichtung des öffentlichen Rechts, Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation, and Sonstige.

I.3) Haupttätigkeit(en)

Form fields for main activity with two columns of checkboxes. The left column is for public contractors and the right column is for contractors. Activities include: Allgemeine öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Öffentliche Sicherheit und Ordnung, Umwelt, Wirtschaft und Finanzen, Gesundheit, Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen, Sozialwesen, Freizeit, Kultur und Religion, Bildung, Sonstige, Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme, Strom, Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl, Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen, Wasser, Postdienste, Eisenbahndienste, Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste, Hafeneinrichtungen, Flughafenanlagen, and Sonstige.

I.4) Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber / anderer Auftraggeber

Form field for awarding contracts on behalf of other public contractors with radio buttons for 'ja' and 'nein'.

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1) Bedingungen für den Auftrag

III.1.1) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften: (falls bekannt, nur bei Bauaufträgen anzugeben)

III.2) Teilnahmebedingungen

III.2.1) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen (falls zutreffend)

- Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten
- Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird ja nein
(falls ja) Angabe der Vorhaben und/oder Programme:

VI.2) Zusätzliche Angaben: (falls zutreffend)

VI.3) Angaben zum allgemeinen Rechtsrahmen

Einschlägige behördliche Internetseite(n), auf der Informationen abgerufen werden können

Steuerrecht: (URL)

Umweltrecht: (URL)

Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen: (URL)

Weitere Angaben zu Behörden, bei denen Informationen zum Steuerrecht, Umweltrecht, Arbeitsschutz und zu den Arbeitsbedingungen erhältlich sind, machen Sie bitte in Anhang A.II–IV (falls zutreffend)

VI.4) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: []/[]/[]/[]/[]/[] (TT/MM/JJJJ)

Anhang A

Sonstige Adressen und Kontaktstellen

I) Adressen und Kontaktstellen, die weitere Auskünfte erteilen

Offizielle Bezeichnung:		Nationale Identifikationsnummer: <i>(falls bekannt)</i>
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Zu Händen von:		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internet-Adresse: <i>(URL)</i>		

II) Adresse, Kontaktstelle(n) und Internetseite der Behörde, bei der Informationen über das Steuerrecht erhältlich sind

Offizielle Bezeichnung:		Nationale Identifikationsnummer: <i>(falls bekannt)</i>
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Zu Händen von:		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internet-Adresse: <i>(URL)</i>		

III) Adresse, Kontaktstelle(n) und Internetseite der Behörde, bei der Informationen über das Umweltrecht erhältlich sind

Offizielle Bezeichnung:		Nationale Identifikationsnummer: <i>(falls bekannt)</i>
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Zu Händen von:		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internet-Adresse: <i>(URL)</i>		

IV) Adresse, Kontaktstelle(n) und Internetseite der Behörde, bei der Informationen über Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen erhältlich sind

Offizielle Bezeichnung:		Nationale Identifikationsnummer: <i>(falls bekannt)</i>
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Zu Händen von:		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internet-Adresse: <i>(URL)</i>		

V) Adresse des anderen öffentlichen Auftraggebers / Auftraggebers, in dessen Namen der öffentliche Auftraggeber / Auftraggeber beschafft

Offizielle Bezeichnung:		Nationale Identifikationsnummer: <i>(falls bekannt)</i>
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:

..... (Verwenden Sie Anhang A Abschnitt V in beliebiger Anzahl)

Anhang B

Angaben zu den Losen

Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber / den Auftraggeber:

Los-Nr: [] [] [] Bezeichnung:

1) Kurze Beschreibung:		
2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)		
	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	[] [] [] . [] [] [] . [] [] [] [] - [] []	[] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] - [] []
Ergänzende Gegenstände	[] [] [] . [] [] [] [] . [] [] [] [] - [] [] [] [] [] . [] [] [] [] . [] [] [] [] - [] [] [] [] [] . [] [] [] [] . [] [] [] [] - [] [] [] [] [] . [] [] [] [] . [] [] [] [] - [] []	[] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] - [] []
3) Menge oder Umfang:		
(falls bekannt, in Zahlen) Veranschlagte Kosten ohne MwSt: [] Währung: [] [] [] [] oder Spanne von [] bis [] Währung: [] [] [] []		
4) Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der Vertragslaufzeit (falls zutreffend)		
Voraussichtlicher Beginn der Vergabeverfahren: (falls bekannt) [] [] [] / [] [] [] [] [] [] [] [] (TT/MM/JJJJ)		
Laufzeit in Monaten: [] [] [] oder in Tagen: [] [] [] [] [] (ab Auftragsvergabe) oder (falls bekannt) Geplanter Termin für Beginn der Bauarbeiten: [] [] [] / [] [] [] [] [] [] [] [] (TT/MM/JJJJ) Abschluss der Bauarbeiten: [] [] [] / [] [] [] [] [] [] [] [] (TT/MM/JJJJ)		
5) Zusätzliche Angaben zu den Losen:		

..... (Verwenden Sie ein Formular pro Los)

Anhang C3 – Verteidigung und Sicherheit

Dienstleistungskategorien in Abschnitt II: Auftragsgegenstand

Richtlinie 2009/81/EG

Kategorie Nr [1]	Bezeichnung
1	Instandhaltung und Reparatur
2	Militärhilfe für das Ausland
3	Verteidigung, militärische Verteidigung und zivile Verteidigung
4	Auskunfts- und Schutzdienste
5	Landverkehr
6	Fracht- und Personenbeförderung im Flugverkehr, ohne Postverkehr
7	Postbeförderung im Landverkehr sowie Luftpostbeförderung
8	Eisenbahnverkehr
9	Schifffahrt
10	Neben- und Hilfstätigkeiten des Verkehrs
11	Telekommunikation
12	Finanzdienstleistungen: Versicherungsdienstleistungen
13	Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten
14	Forschung und Entwicklung [2] sowie Bewertungstests
15	Rechnungslegung, Abschlussprüfung und Buchhaltung
16	Unternehmensberatung [3] und verbundene Tätigkeiten
17	Architektur, technische Beratung und Planung, integrierte technische Leistungen, Stadt- und Landschaftsplanung, zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung, technische Versuche und Analysen
18	Gebäudereinigung und Hausverwaltung
19	Abfall- und Abwasserbeseitigung, sanitäre und ähnliche Dienstleistungen
20	Ausbildung, Schulung und Simulation in den Bereichen Verteidigung und Sicherheit
Kategorie Nr [4]	Bezeichnung
21	Gaststätten und Beherbergungsgewerbe
22	Neben- und Hilfstätigkeiten des Verkehrs
23	Rechtsberatung
24	Arbeits- und Arbeitskräftevermittlung [5]
25	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen
26	Sonstige Dienstleistungen

1 Dienstleistungskategorien im Sinne von Anhang I der Richtlinie 2009/81/EG.

2 Ohne Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen gemäß Artikel 13 Buchstabe j der Richtlinie 2009/81/EG.

3 Ohne Schiedsgerichts- und Schlichtungsleistungen.

4 Dienstleistungskategorien im Sinne von Anhang II der Richtlinie 2009/81/EG.

5 Außer Arbeitsverträge.